

Owner's Guide
Brugervejledning
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Guía del usuario
Käyttöohje
Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató
Brukerveiledning
Podręcznik użytkownika
Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้
사용자 안내서
用戶指南
使用者指南
取扱説明書
دليل المالك

BOSE

SOUNDWEAR™
COMPANION® SPEAKER

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
6. Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Personal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: bei jeglichen Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder Netzsteckers, wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie den Lautsprecher NICHT längere Zeit bei hoher Lautstärke.
 - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie den Lautsprecher bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
 - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie den Lautsprecher tragen oder in die Nähe Ihrer Ohren bringen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
- Seien Sie beim Fahren vorsichtig und befolgen Sie die geltenden Gesetze zur Verwendung von Mobiltelefonen und persönlichen Lautsprechern.
- Konzentrieren Sie sich auf Ihre Sicherheit und die anderer, wenn Sie den persönlichen Lautsprecher verwenden und gleichzeitig eine Tätigkeit durchführen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Straße usw. Nehmen Sie den persönlichen Lautsprecher ab oder passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarmer und Warnsignale.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).
- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Der Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Erfüllt die IMDA-Anforderungen.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

CE Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.Bose.com/compliance

Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2.480 MHz.

Bluetooth®: Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP

Bluetooth Low Energy: Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm / EIRP

Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte

Artikel XII

Laut der „Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte“ darf kein Unternehmen oder Benutzer ohne Erlaubnis durch die NCC Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern.

Artikel XIV

Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telekommunikationsgesetz erfolgt.

Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.

ZULASSUNGEN UND KONFORMITÄT

Versuchen Sie **NICHT**, die aufladbare Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt zu nehmen. Wenden Sie sich zum Herausnehmen an Ihren Bose-Händler oder einen anderen qualifizierten Fachmann.



Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Nicht verbrennen.

廢電池請回收



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Li-ion



Das Herausnehmen der aufladbaren Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Bose-Händler oder sehen Sie unter <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> nach.



Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt.						
O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

Herstellungsdatum: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „7“ ist 2007 oder 2017.

China-Import: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-Import: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

Taiwan-Import: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Mexiko-Import: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

Eingangsnennleistung: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1,5 A

Apple, das Apple-Logo, iPad, iPhone, iPod und Siri sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Die Marke „iPhone“ wird mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet.

Android, Google Now, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google, Inc.

Die Wortmarke *Bluetooth*[®] und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Die Genehmigungsnummer nach dem japanischen Funkgesetz, die Genehmigungsnummer nach dem Gesetz für Telekommunikationsunternehmen, das Giteki-Kennzeichen und die Seriennummer befinden sich an der Unterseite in der Mitte am Lautsprecher, unter der Abdeckung.

Bose Corporation Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

INHALT

Bose® Connect-App

Was kann ich mit der Bose Connect-App tun? 8

Lieferumfang

Inhalt 9

Tragemöglichkeiten

Anpassung für mehr Tragekomfort 10

Wasserbeständigkeit 11

Lautsprecher-Bedienelemente

Ein-/Ausschalten 13

 Timer für automatisches Abschalten 13

Lautsprecherfunktionen 14

 Lautstärkefunktionen 14

 Medienwiedergabefunktionen 15

 Anruffunktionen 16

Aufrufen der Sprachsteuerung 17

Batterie

Aufladen des Lautsprechers 18

 Ladezeit 19

 Akustische Anzeige des Batterieladezustands 19

Richtlinien für die Aufbewahrung der Batterien 19

Sicherheitsschutzmodus 19

Statusanzeigen

Bluetooth®-Anzeige 20

Batterieanzeigen 21

Sprachbefehle

Vorinstallierte Sprachen 22

Ändern der Sprache 22

Deaktivieren der Sprachbefehle 22

Anrufbenachrichtigungen

Sprachbefehl-Benachrichtigungen 23
 Vibrationsbenachrichtigungen 23

Bluetooth-Verbindungen

Verbinden Ihres Mobilgeräts mithilfe der Bose® Connect-App
 (empfohlen) 24
 Verbinden mithilfe des *Bluetooth*-Menüs auf Ihrem Mobilgerät 25
 Trennen eines Mobilgeräts 27
 Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts..... 27

Mehrere Bluetooth-Verbindungen

Verbinden eines zusätzlichen Mobilgeräts..... 28
 Identifizieren verbundener Mobilgeräte..... 28
 Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten 28
 Erneutes Verbinden eines bereits verbundenen Mobilgeräts..... 29
 Löschen der Abstimmliste des Lautsprechers 29

Hüllenaustausch

Entfernen der Hülle 30
 Anbringen der Hülle..... 31

Pflege und Wartung

Reinigen des Lautsprechers und der Hülle..... 32
 Ersatzteile und Zubehör..... 33
 Eingeschränkte Garantie..... 33
 Ort der Seriennummer..... 33

Fehlerbehebung

Gängige Lösungen 34
 Zurücksetzen des Lautsprechers..... 35

Laden Sie die Bose Connect-App herunter, um Ihre Software auf dem neuesten Stand zu halten, Ihre Lautsprechereinstellungen zu personalisieren, Ihre *Bluetooth*-Verbindungen ganz einfach zu verwalten und auf neue Funktionen zuzugreifen.

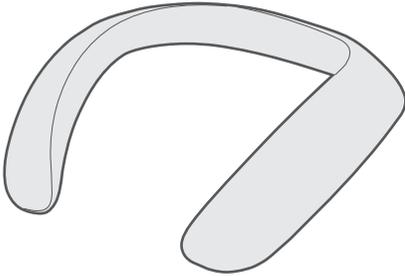
Was kann ich mit der Bose Connect-App tun?

- Verbinden Sie sich und wechseln Sie zwischen mehreren Mobilgeräten durch einmaliges Wischen.
- Passen Sie Ihr Lautsprechererlebnis an:
 - Benennen Sie Ihren Lautsprecher.
 - Wählen Sie eine Sprache für Sprachbefehle aus oder deaktivieren Sie Sprachbefehle.
 - Aktivieren Sie den stillen Modus, indem Sie die Vibration deaktivieren.
 - Verwenden Sie die Dialoganpassungsfunktion, um die Klarheit der Sprache für Podcasts, Radiogespräche und Audiobücher zu erhöhen.
 - Passen Sie den Timer für automatisches Abschalten an.
- Finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen.

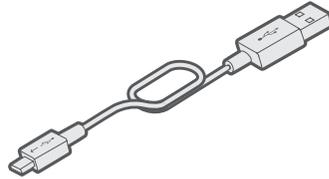


Inhalt

Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



Bose® SoundWear™ Companion®-Lautsprecher
(mit Hülle)

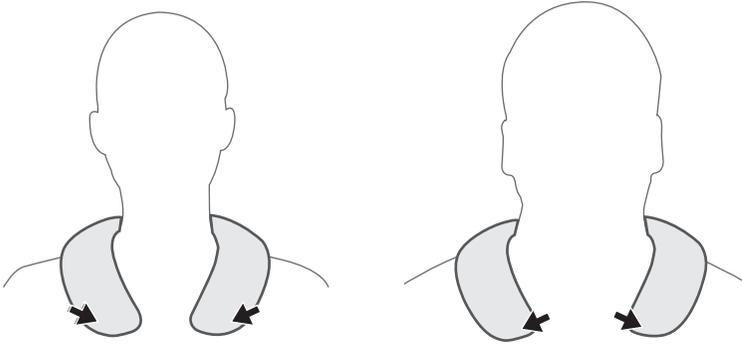


USB-Kabel

Hinweis: Sollten Teile des Produkts beschädigt sein, verwenden Sie sie nicht.
Wenden Sie sich an den Bose-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst.
Besuchen Sie: global.bose.com/Support/SWC

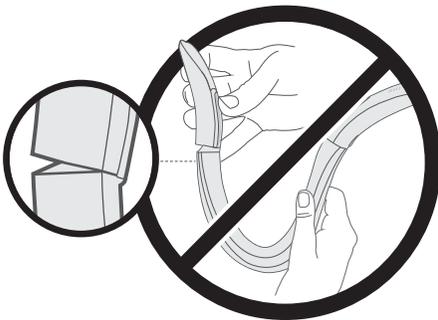
Anpassung für mehr Tragekomfort

Der Lautsprecher ist flexibel und ermöglicht eine Anpassung, so dass er für Sie bequem ist.



ACHTUNG:

- Vermeiden Sie ein übermäßiges Biegen des Lautsprechers. Drehen Sie die flexiblen Lautsprecherenden nur um, wenn Sie die Hülle entfernen oder anbringen.
- Biegen Sie den Lautsprecher NICHT so, dass er ganz zurückgeklappt ist.
- Wickeln Sie den Lautsprecher NICHT eng um Gegenstände.
- Gehen Sie beim Aufbewahren des Lautsprechers vorsichtig vor, um ein Zerquetschen zu verhindern.



Wasserbeständigkeit

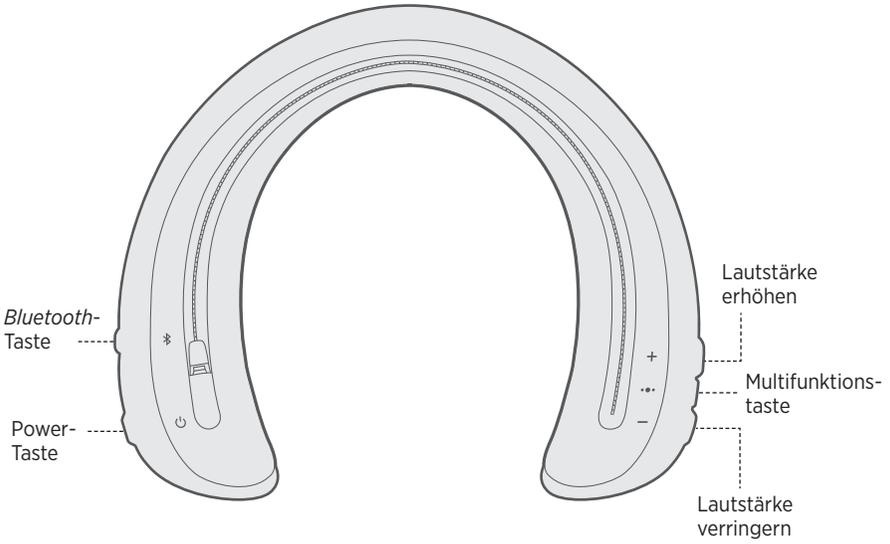
Für den Lautsprecher gilt Schutzart IPX4 wasserbeständig und es hält leichte Wasserspritzer aus.

ACHTUNG: Sie sollten mit dem Lautsprecher NICHT schwimmen oder duschen.
Tauchen Sie den Lautsprecher nicht in Wasser.



LAUTSPRECHER-BEDIENELEMENTE

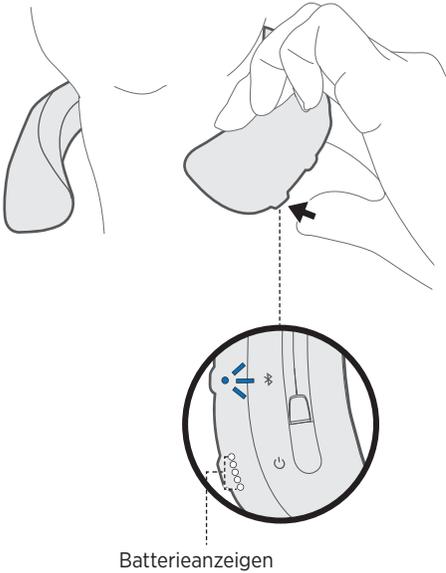
Die Bedienelemente befinden sich äußeren Rand des Lautsprechers.



Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Power-Taste .

Die Batterieanzeige leuchtet weiß und ein Sprachbefehl gibt den Batterieladezustand an.



Timer für automatisches Abschalten

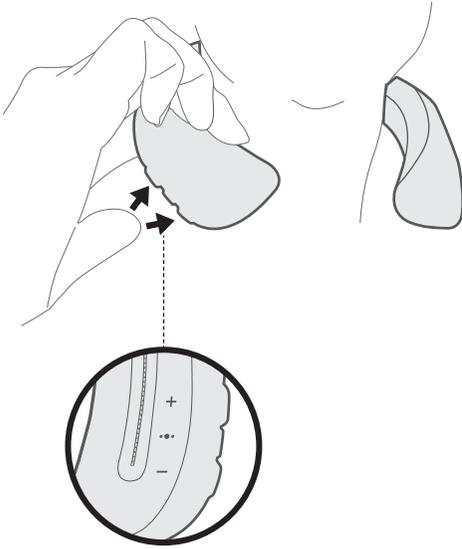
Der Timer für automatisches Abschalten spart Batterieleistung, wenn der Lautsprecher nicht verwendet wird. Der Lautsprecher schaltet sich aus, wenn der Ton gestoppt hat und drei Stunden lang keine Tasten gedrückt wurden.

Hinweis: Um einzustellen, nach wie viel Zeit sich der Lautsprecher automatisch abschaltet oder den Timer für die automatische Abschaltung deaktiviert, verwenden Sie die Bose® Connect-App.

Lautsprecherfunktionen

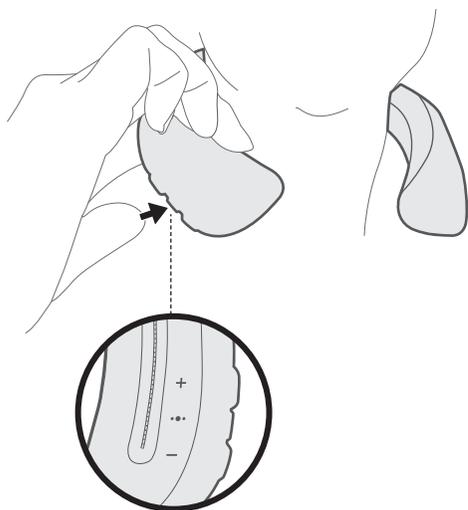
Die Bedienelemente für die Lautsprecherfunktionen befinden sich am äußeren rechten Rand des Lautsprechers.

Lautstärkefunktionen



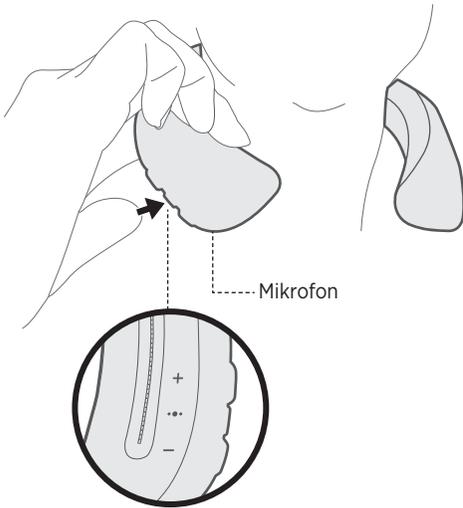
Funktion	Lösung
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie + .
Lautstärke verringern	Drücken Sie - .

Medienwiedergabefunktionen



Funktion	Lösung
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die Multifunktionstaste •••.
Vorwärts springen	Drücken Sie ••• zweimal kurz.
Rückwärts springen	Drücken Sie ••• dreimal schnell.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie ••• zweimal kurz und halten Sie es beim zweiten Drücken.
Zurückspulen	Drücken Sie ••• dreimal schnell und halten Sie es beim dritten Drücken.

Anruffunktionen



Funktion	Lösung
Anruf annehmen	Drücken Sie die Multifunktionsstaste •••.
Anruf beenden	Drücken Sie •••.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie ••• eine Sekunde lang gedrückt.
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs •••.
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Halten Sie während eines Anrufs ••• eine Sekunde lang gedrückt.
Zwischen zwei Anrufen umschalten	Drücken Sie während zwei aktiven Anrufen ••• zweimal kurz.
Telefonkonferenz erstellen	Halten Sie bei zwei aktiven Anrufen ••• eine Sekunde lang gedrückt.
Auf Sprachsteuerung zum Tätigen eines Anrufs zugreifen	Halten Sie, während kein Anruf erfolgt, ••• eine Sekunde lang gedrückt. Ihr Mobilgerät unterstützt möglicherweise keine Sprachsteuerung. Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Geräts.
Einen Anruf stumm schalten/ Stummschaltung aufheben	Drücken Sie während eines Anrufs + und - gleichzeitig.

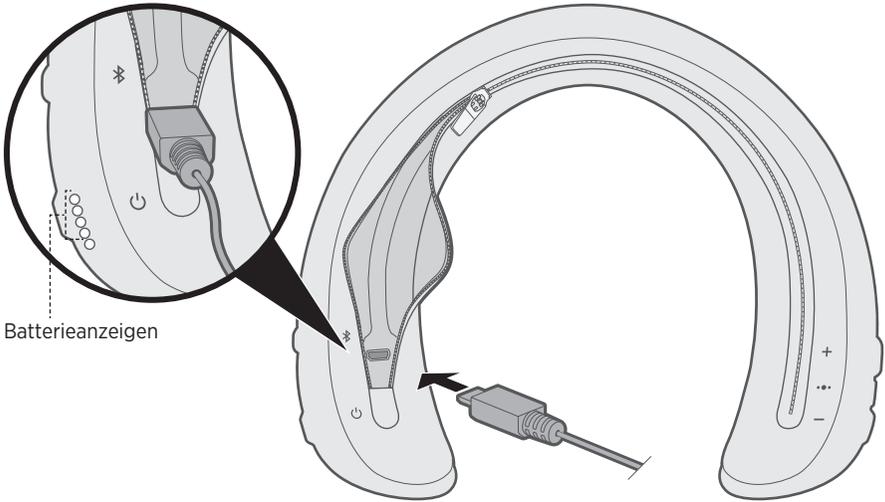
Aufrufen der Sprachsteuerung

Das Lautsprechermikrofon fungiert als Erweiterung des Mikrofons in Ihrem Mobilgerät. Mithilfe der Multifunktionstaste ●●● am Lautsprecher können Sie auf die Sprachsteuerungsfunktionen auf Ihrem Gerät zugreifen, um Anrufe zu tätigen/ entgegenzunehmen oder Siri oder Google Now™ aufzufordern, Musik wiederzugeben, Ihnen einen Wetterbericht zu liefern, Ihnen den Punktstand eines Spiels anzugeben und mehr.

Halten Sie ●●● gedrückt, um die Sprachsteuerung am Gerät aufzurufen. Sie hören einen Ton, der angibt, dass die Sprachsteuerung aktiv ist.

Aufladen des Lautsprechers

1. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite der Hülle, um auf den USB-Anschluss zuzugreifen.
2. Schließen Sie den kleinen Stecker des USB-Kabels an den USB-Anschluss an.



3. Schließen Sie den anderen Stecker des USB-Kabels an ein Wandladegerät oder einen eingeschalteten Computer an.

Während des Aufladens blinkt die zuletzt leuchtende Batterieanzeige weiß. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchten alle fünf Batterieanzeigen weiß.

Hinweis: Während des Aufladens erfolgt keine Wiedergabe über den Lautsprecher.

Ladezeit

Das Aufladen der Batterie kann bis zu drei Stunden dauern. Einmal vollständig aufgeladen bietet der Lautsprecher bis zu 12 Stunden Betriebsdauer.

Tip: Nach 15-minütigem Aufladen bietet der Lautsprecher bis zu zwei Stunden Betriebsdauer.

Akustische Anzeige des Batterieladezustands

Jedes Mal, wenn Sie den Lautsprecher einschalten, gibt ein Sprachbefehl den Batterieladezustand an. Wenn der Lautsprecher verwendet wird, gibt ein Sprachbefehl an, ob die Batterien geladen werden müssen.

Um den Batterieladezustand während der Verwendung des Lautsprechers zu hören, halten Sie die Power-Taste  gedrückt, bis Sie einen Sprachbefehl hören.

Hinweis: Um die Batterie visuell zu prüfen, halten Sie  gedrückt, während Sie die Batterieanzeigen beobachten (siehe Seite 20).

Richtlinien für die Aufbewahrung der Batterien

Lagern Sie den Lautsprecher nicht länger als 90 Tage, wenn er vollständig aufgeladen ist oder wenn die verbliebene Ladung weniger als 10 % beträgt.

Sicherheitsschutzmodus

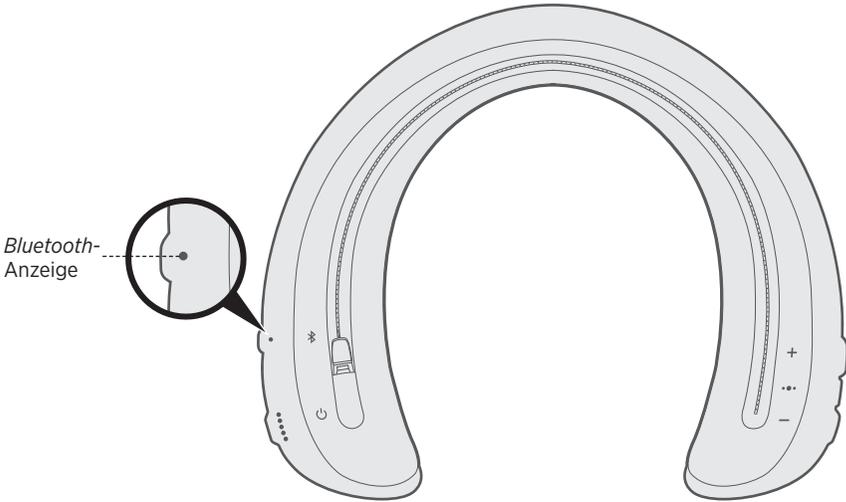
Wenn die Lautsprecherbatterie leer (0 %) ist und der Lautsprecher 90 Tage lang nicht angeschlossen wird, geht er in den Sicherheitsschutzmodus und wird dauerhaft deaktiviert. Wenn der Lautsprecher in den Sicherheitsschutzmodus geht, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

STATUSANZEIGEN

Die *Bluetooth*- und Batterieanzeigen befinden sich an der Unterseite des Lautsprechers.

Bluetooth-Anzeige

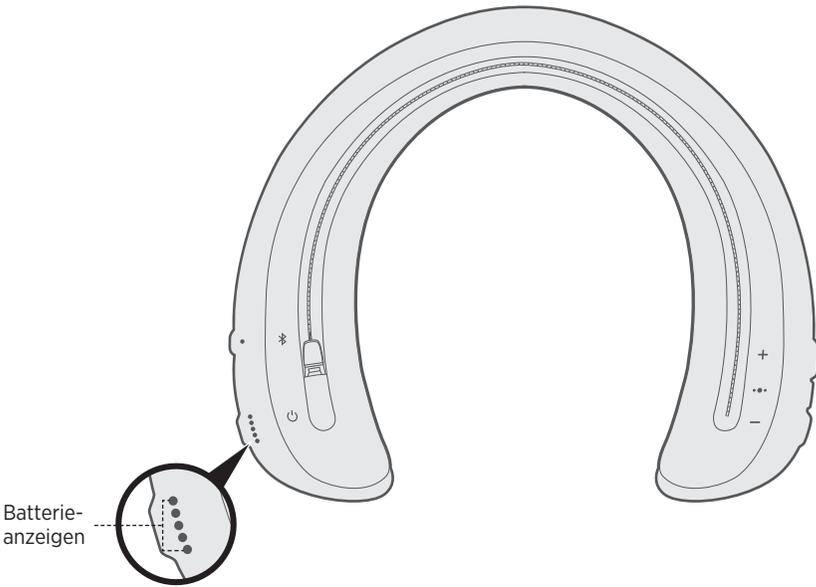
Zeigt den Verbindungsstatus eines Mobilgeräts an.



Anzeigeaktivität	Systemzustand
Blinkt blau	Bereit für die Verbindung
Blinkt weiß	Verbindung wird hergestellt
Leuchtet weiß	Verbunden
Leuchtet blau	Sprache auswählen

Batterieanzeigen

Zeigt den Ladezustand der Batterie an.



Anzeigeaktivität	Ladeprozentsatz
●○○○○	0 % - 20 %
●●○○○	20 % - 40 %
●●●○○	40 % - 60 %
●●●●○	60 % - 80 %
●●●●●	80 % - 100 %
☹☹☹☹☹	Fehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

Hinweise:

- Während des Aufladens blinkt die zuletzt leuchtende Batterieanzeige weiß. Wenn der Lautsprecher vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Batterieanzeigen weiß.
- Um den Batterieladezustand visuell zu prüfen, halten Sie die Power-Taste  gedrückt, während Sie die Batterieanzeigen beobachten.
- Bei Verbindung mit einem Apple-Gerät zeigt das Gerät den Batterieladezustand der Lautsprecher oben rechts auf dem Bildschirm und im Notification Center an.

SPRACHBEFEHLE

Sprachbefehle führen Sie durch den *Bluetooth*-Verbindungsvorgang, geben den Batterieladezustand an und identifizieren verbundene Geräte. Sie können die Sprachbefehle mithilfe der Tasten am Lautsprecher anpassen.

Tipp: Sie können die Sprachbefehle auch mithilfe der Bose® Connect-App ganz einfach verwalten.

Vorinstallierte Sprachen

Die folgenden Sprachen sind am Lautsprecher vorinstalliert:

- Englisch
- Spanisch
- Französisch
- Deutsch
- Mandarin
- Japanisch
- Koreanisch
- Italienisch
- Portugiesisch
- Schwedisch
- Niederländisch
- Russisch
- Polnisch

Ändern der Sprache

Wenn Sie den Lautsprecher zum ersten Mal einschalten, hören Sie die Sprachbefehle auf Englisch.

1. Halten Sie gleichzeitig die Multifunktionstaste ●●● und die Taste + gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl der ersten Sprachoption hören.
2. Drücken Sie + oder -, um durch die Liste der Sprachen zu gehen.
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie ●●● gedrückt, um sie auszuwählen.

Deaktivieren der Sprachbefehle

Bei Deaktivierung von Sprachbefehle werden auch Sprachbenachrichtigungen deaktiviert (siehe Seite 23).

Halten Sie + und - gleichzeitig gedrückt, bis Sie einen Sprachbefehl hören.

Hinweis: Wiederholen Sie dies, um Sprachbefehle wieder zu aktivieren.

Sprachbefehl-Benachrichtigungen

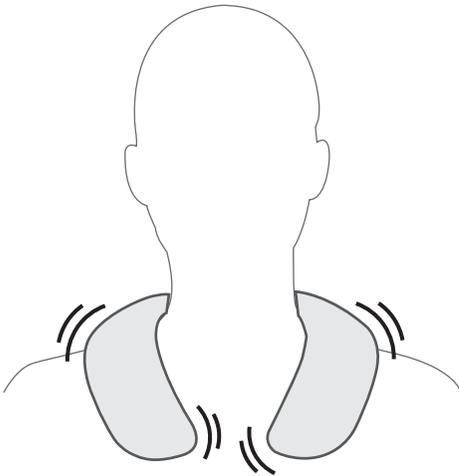
Der Lautsprecher identifiziert Anrufer, die in Ihrer Kontaktliste gespeichert sind.

Informationen zur Deaktivierung dieser Funktion finden Sie unter Seite 22. Sie können Sprachbefehlbenachrichtigungen auch mithilfe der Bose® Connect-App deaktivieren.

Hinweis: Bei Deaktivierung von Sprachbefehl-Benachrichtigungen werden auch Sprachbefehle deaktiviert.

Vibrationsbenachrichtigungen

Ihr Lautsprecher bietet Vibrationsbenachrichtigungen, um Sie über ankommende Anrufe zu informieren.



Warnung	Benachrichtigung
Langer Impuls	Vibration aktiviert
Lange, wiederholte Impulse	Ankommender Anruf
Kurzer Impuls	Sprachsteuerung aktiviert

Hinweis: Um Vibrationsbenachrichtigungen zu deaktivieren, verwenden Sie die Bose Connect-App.

BLUETOOTH-VERBINDUNGEN

Bluetooth-Drahtlostechnologie ermöglicht es Ihnen, Musik von Mobilgeräten wie Smartphones, Tablets und Laptop-Computer zu streamen. Bevor Sie Musik von einem Gerät streamen können, müssen Sie das Gerät mit Ihrem Lautsprecher verbinden.

Verbinden Ihres Mobilgeräts mithilfe der **Bose® Connect-App (empfohlen)**

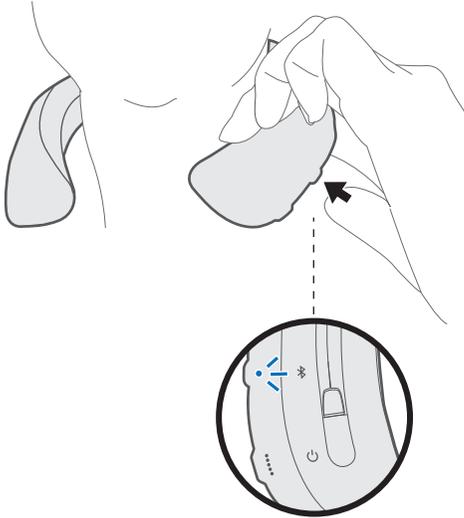
Schalten Sie den Lautsprecher ein, laden Sie die Bose Connect-App herunter und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.



Nach dem Verbinden ertönt die Ansage „Verbunden mit <Name des Mobilgeräts>“ und die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß.

Verbinden mithilfe des *Bluetooth*-Menüs auf Ihrem Mobilgerät

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und halten Sie dann die *Bluetooth*-Taste  gedrückt, bis „Bereit zum Verbinden mit einem anderen Gerät“ ertönt oder die *Bluetooth*-Anzeige blau blinkt.

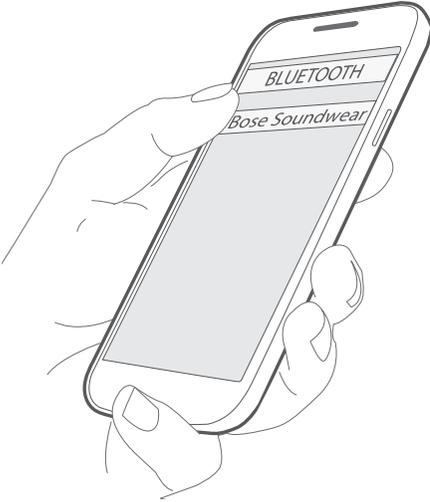


2. Aktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät.

Tipp: Die *Bluetooth*-Funktion finden Sie normalerweise im Einstellen-Menü.

BLUETOOTH-VERBINDUNGEN

3. Wählen Sie Ihren Lautsprecher aus der Liste der Geräte aus.



Nach dem Verbinden ertönt die Ansage „Verbunden mit <Name des Mobilgeräts>“ und die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß.

Tipp: Suchen Sie nach dem Namen, den Sie in der Bose® Connect-App für Ihren Lautsprecher eingegeben haben.

Trennen eines Mobilgeräts

Deaktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät.

Tipp: Sie können Ihr Mobilgerät auch mithilfe der Bose® Connect-App trennen.

Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, versucht er, sich wieder mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten zu verbinden.

Hinweis: Die Geräte müssen sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.

MEHRERE *BLUETOOTH*-VERBINDUNGEN

Sie können zusätzliche Geräte mit dem Lautsprecher abstimmen. Diese *Bluetooth*-Verbindungen werden mit der *Bluetooth*-Taste  gesteuert. Sprachbefehle führen Sie durch die Steuerung mehrerer Verbindungen. Vergewissern Sie sich, dass die Funktion aktiviert ist, bevor Sie ein zusätzliches Mobilgerät verbinden.

Tipp: Mit der Bose® Connect-App können Sie mehrere verbundene Geräte ganz einfach verwalten.

Verbinden eines zusätzlichen Mobilgeräts

Sie können bis zu acht abgestimmte Geräte in der Lautsprecherabstimmliste speichern und der Lautsprecher kann mit zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein.

Um ein zusätzliches Gerät zu verbinden, laden Sie die Bose® Connect-App herunter (siehe Seite 24) oder verwenden Sie das *Bluetooth*-Menü auf Ihrem Mobilgerät (Seite 25).

Hinweis: Sie können Audio jeweils nur von einem Gerät wiedergeben.

Identifizieren verbundener Mobilgeräte

Drücken Sie , um zu hören, welche Geräte zurzeit verbunden sind.

Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten

1. Halten Sie die Audiowiedergabe auf dem ersten Gerät an.
2. Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem zweiten Gerät.

Erneutes Verbinden eines bereits verbundenen Mobilgeräts

1. Drücken Sie die *Bluetooth*-Taste , um zu hören, welches Gerät verbunden ist.
2. Drücken Sie  innerhalb von drei Sekunden erneut, um das nächste Gerät in der Lautsprecher-Abstimmliste zu verbinden.
3. Wiederholen Sie dies, bis Sie den korrekten Gerätenamen hören.
4. Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem verbundenen Gerät.

Löschen der Abstimmliste des Lautsprechers

1. Halten Sie  10 Sekunden lang gedrückt bis Sie „*Bluetooth*-Geräteliste gelöscht“ hören und die *Bluetooth*-Anzeige blau blinkt.
2. Löschen Sie den Lautsprecher aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihrem Gerät.
Alle Geräte werden gelöscht und der Lautsprecher ist für das Verbinden bereit.

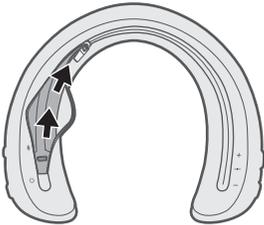
HÜLLENAUSTAUSCH

Sie können den Lautsprecher mit verschiedenfarbigen Zubehörehüllen (nicht mitgeliefert) individuell anpassen. Zubehörehüllen können über den Bose-Kundendienst gekauft werden. Besuchen Sie: global.Bose.com/Support/SWC

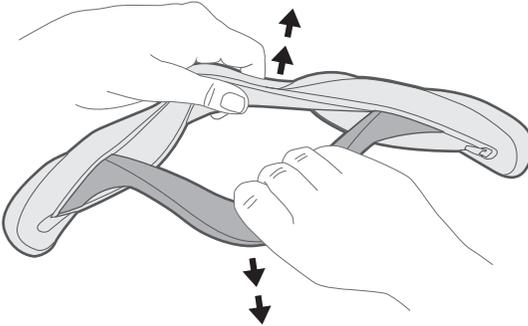
Entfernen der Hülle

Entfernen Sie die Hülle, um den Lautsprecher zu reinigen oder eine neue Zubehörehülle anzubringen.

1. Öffnen Sie den Reißverschluss der Hülle.



2. Biegen Sie die Enden des Lautsprechers nach außen, damit der Lautsprecher flach wird, und ziehen Sie ihn von der Hülle weg.



Hinweis: Auch wenn der Lautsprecher flexibel ist und horizontal gebogen werden kann, sollten Sie den Lautsprecher NICHT so biegen, dass er ganz zurückgeklappt ist. Vermeiden Sie übermäßiges Biegen.

3. Biegen Sie die Enden des Lautsprechers nach innen und entfernen Sie die Spitzen des Lautsprechers von der Hülle.

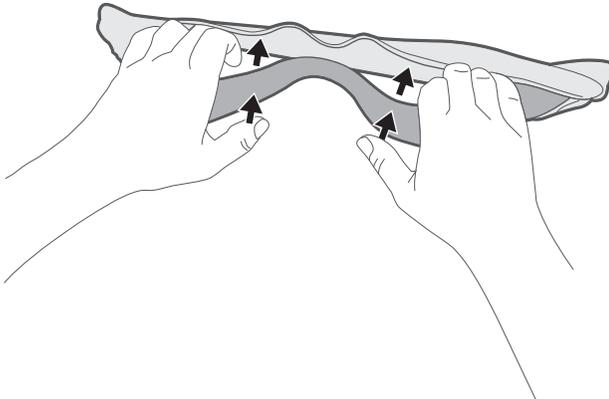


Anbringen der Hülle

1. Verankern Sie die Spitzen des Lautsprechers in den Enden der Hülle.



2. Biegen Sie die Enden nach außen, während Sie den Lautsprecher nach innen drücken, damit er flach wird und in die Hülle passt.



Hinweis: Auch wenn der Lautsprecher flexibel ist und horizontal gebogen werden kann, sollten Sie den Lautsprecher NICHT so biegen, dass er ganz zurückgeklappt ist. Vermeiden Sie übermäßiges Biegen.

3. Ziehen Sie die Hülle über den Lautsprecher und schließen Sie den Reißverschluss.



Reinigen des Lautsprechers und der Hülle

Von Zeit zu Zeit sollten Sie den Lautsprecher und die Hülle reinigen.

Teil	Reinigungsverfahren
Hülle	<ol style="list-style-type: none">1. Entfernen Sie die Hülle vom Lautsprecher.2. Waschen Sie sie von Hand mit lauwarmem Wasser und einem milden Waschmittel.3. Hängen Sie sie zum Trocknen auf. <p>Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Hülle ganz trocken ist, bevor Sie sie wieder anbringen.</p>
Lautsprecher	<ol style="list-style-type: none">1. Entfernen Sie die Hülle vom Lautsprecher.2. Wischen Sie die Oberfläche des Lautsprechers mit einem weichen, ausschließlich mit Wasser befeuchteten Tuch ab. <p>Hinweise:</p> <ul style="list-style-type: none">• Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Chemikalien und Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Polituren enthalten.• Auf keinen Fall darf Feuchtigkeit ins Innere gelangen.• Achten Sie darauf, dass der Lautsprecher ganz trocken ist, bevor Sie die Hülle wieder anbringen.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden. Besuchen Sie global.Bose.com/Support/SWC

Eingeschränkte Garantie

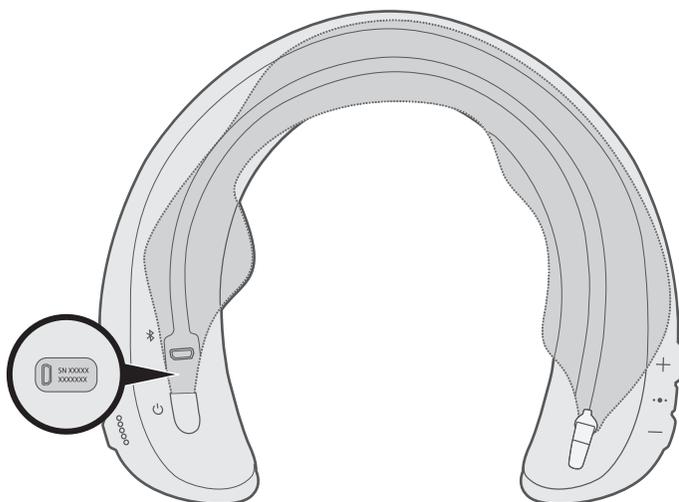
Für den Lautsprecher gilt eine eingeschränkte Garantie. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter global.Bose.com/warranty

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter global.Bose.com/register Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Ort der Seriennummer

Die Seriennummer befindet sich auf der Unterseite des Lautsprechers in der Nähe des USB-Anschlusses.

Öffnen Sie zum Anzeigen der Seriennummer den Reißverschluss der Hülle.



Gängige Lösungen

Bei Problemen mit dem Lautsprecher:

- Schalten Sie die Lautsprecher ein (siehe Seite 13).
- Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 20).
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät *Bluetooth*-Technologie unterstützt (siehe Seite 24).
- Laden Sie die Batterie auf (siehe Seite 18).
- Stellen Sie die Lautstärke am Lautsprecher, am Gerät und in der Musik-App höher.
- Stellen Sie das Gerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen oder Hindernissen weg.
- Versuchen Sie, ein anderes Gerät zu verbinden (siehe Seite 28).

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

Besuchen Sie: global.Bose.com/Support/SWC

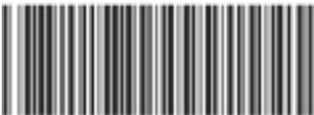
Symptom	Lösung
Lautsprecher verbindet sich nicht mit dem Mobilgerät	<ul style="list-style-type: none"> • An Ihrem Gerät: <ul style="list-style-type: none"> – Deaktivieren Sie die <i>Bluetooth</i>-Funktion und aktivieren Sie sie wieder. – Löschen Sie den Lautsprecher aus der <i>Bluetooth</i>-Liste auf Ihrem Gerät. Verbinden Sie ihn erneut (siehe Seite 28). • Verbinden Sie ein anderes Gerät (siehe Seite 29). • Auf global.Bose.com/Support/SWC finden Sie Anleitungsvideos. • Löschen Sie die Abstimmliste des Lautsprechers (siehe Seite 29). Verbinden Sie ihn erneut.
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass Sprachbefehle aktiviert sind. Drücken Sie die <i>Bluetooth</i>-Taste , um das verbundene Gerät zu hören. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Gerät verwenden. • Verwenden Sie eine andere Musikquelle. • Verbinden Sie ein anderes Gerät (siehe Seite 28). • Wenn zwei Geräte verbunden sind, halten Sie die Wiedergabe auf dem einen Gerät an und starten Sie sie auf dem anderen Gerät. • Wenn zwei Geräte verbunden sind, stellen Sie die Geräte innerhalb der Reichweite des Lautsprechers (9 m) auf.

Symptom	Lösung
Schlechte Tonqualität	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie eine andere Musikquelle. • Verbinden Sie ein anderes Gerät. • Trennen Sie das zweite Gerät. • Deaktivieren Sie alle Klangverbesserungsfunktionen am Gerät oder in der Musik-App.
Lautsprecher lädt nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Achten Sie darauf, dass der Anschluss des Kabels richtig mit dem Anschluss am Lautsprecher ausgerichtet ist. • Schließen Sie beide Stecker des USB-Kabels an. • Versuchen Sie eine andere Ladequelle. • Wenn der Lautsprecher hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, lassen Sie ihn Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut. • Setzen Sie den Lautsprecher zurück (siehe „Zurücksetzen des Lautsprechers“). • Der Lautsprecher befindet sich möglicherweise im Sicherheitsschutzmodus (siehe Seite 19).
Das Mikrofon nimmt keinen Ton an.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass die Mikrofonöffnung an der linken Seite des Lautsprechers nicht blockiert ist. • Versuchen Sie einen anderen Telefonanruf. • Versuchen Sie ein anderes kompatibles Gerät.
Mobilgerät reagiert nicht auf Tastendruck	<ul style="list-style-type: none"> • Für Funktionen mit mehrmaligem Tastendruck mithilfe der Multifunktionstaste ●●● variieren Sie die Geschwindigkeit beim Drücken der Tasten. • Möglicherweise stehen für einige Modelle nicht alle Bedienelemente zur Verfügung. • Versuchen Sie ein anderes kompatibles Gerät.

Zurücksetzen des Lautsprechers

Ein Zurücksetzen löscht alle verbundenen Geräte und Spracheinstellungen vom Lautsprecher und stellt die werkseitigen Originaleinstellungen wieder her.

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Halten Sie ●●● und = 10 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis die *Bluetooth*-Anzeige blau leuchtet und Sie „Bereit zum Verbinden. Laden Sie die Bose® Connect App herunter, um die Installation zu starten“ hören (siehe Seite 24).



789470-0010

BOSE

©2017 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM789470 Rev. 03